

## المشروع الكردي لحقوق الإنسان

29 يناير 2009

بيان صحفي : للنشر الفوري

المؤتمر الدولي الخامس للاتحاد الأوروبي ، وتركيا والأكراد ما زال مستمرا في بروكسل

لليوم الثاني على التوالي استمرت جلسات المؤتمر الدولي الخامس للاتحاد الأوروبي ، وتركيا والأكراد في البرلمان الأوروبي وكان عنوان جلسات اليوم بعنوان 'انضمام تركيا للاتحاد الأوروبي ، وحقوق الإنسان وسيادة القانون' و 'الصراع الدائر : منظورات مختلفة'.

وتضمنت الجلسة الصباحية كلمة السيد أوزتزرك توركدوغان ، رئيس رابطة حقوق الإنسان في تركيا ، والذي اعتبر ان القضية الكردية هي في الواقع مسألة حقوق الإنسان وسوف تحل تركيا عندما يعامل بها السكان الأكراد بما يتناسب مع المعايير الدولية لحقوق الإنسان . وسلط الضوء على إمكانات الإصلاحات وفقاً لمعايير كوبنهاجن ، وذلك كجزء من عملية الانضمام إلى الاتحاد الأوروبي ، ولتقديم وسيلة للخروج من الوضع الراهن.

كما تحدث جوناثان فراري ، رئيس الجماعة البريطانية الليبرالية الدولية ، عن دور المجتمع المدني في تعزيز التغيير الديمقراطي ، والتأكيد على حاجة تركيا لقبول مجتمع متعدد الثقافات وبلورة فهم التركية التي تحترم الهويات الثقافية للأقليات.

وقال المدير التنفيذي KHRP كريم يلدز. 'إن العملية التي تؤدي إلى انضمام تركيا إلى الاتحاد الأوروبي فرصة للطرفين للعمل معاً من أجل إحداث إصلاحات دائمة من شأنها أن تضمن حماية حقوق الإنسان لجميع المواطنين في تركيا وأضاف أن 'يؤدي عقد هذا المؤتمر في كل عام بدور هام في ضمان بقاء موضوع حقوق الإنسان ضمن برنامج عملية الانضمام ، وتتوفر منبراً لمناقشة قيمة'.

هذا الحدث السنوي الذي ينظمه اللجنة المدنية للاتحاد الأوروبي وتركيا ، يهدف إلى تعزيز و توفير كل من الاقتراحات لحاولة تركيا للانضمام إلى الاتحاد الأوروبي وللمساعدة على ضمان احترام حقوق الإنسان وحقوق الأقليات واجداد حل طويل الاجل للقضية الكوردية بشكل سلمي وديمقراطي.

## کۆنگره‌ی نیودهولتی پینجه‌می یەکیتی ئوروپا و تورکیا و کورد لە بروکسل بەردهوام بۇو

بۇ رۆژى دووم لەسەر يەك ، ئەمرۆ (29 ئى كانونى دووم 2009) لە بروکسل پايتختى به لجىكا ، کارەكانى دانىشته كاتىي كۆنگره‌ي نیودهولتى پينجه‌می يەکیتى ئوروپا و توركیا و کورد بەردهوام بۇو ، ناونىشانى كۆبوونەمەكانى ئەمرۆ لەزىرناؤنىشانى (بە ئەندام بۇونى توركیا لە يەکیتى ئوروپا ، مافەكانى مرۆڤ ، سەرەدرى ياسا ، مملاتى بەردهوامەكان ، روانگە جىاواز مەكان). لە كۆبوونەمەكانى سەرلەبىيانى ئەمرۆدا بېرىز ئۆزتۈرك توركى دوغان سەرۆكى يەکیتى مافى مرۆڤى توركیا كىشىدى كوردى لە توركیا بە كىشىدى مافەكانى مرۆڤلى له قەطىمدا و ووتى توركىا چار سەرى دەكات كاتىي بەپىرى ستاندرە نیودەلمىتىمەكانى مافەكانى مرۆڤ مامەلەيان لەگەل بکات ، هەروەھا ناماژى بۇ ئەم چاكسازىيادە كرد كەپەپىنى ستاندرەكەنانى كۆپناھاگان و وەك بىشىك لە پەرسەى بۇون بەندام لە يەکیتى ئوروپا كارى بۇ دەكىرت و بەممەبىستى دۆزىنەوەي رېڭاچار ھېك بۇ دەرباز بۇون لەم قەپىرانە ھەنۋو كەپىيە.

ھەروەھا جوناسان فرايمەر ، سەرۆكى گروپى بەريتاني لىبرالى نیودەلمىتى ، باسى لە رۆلى كۆمەلگايى مەدھى كرد لە بەھىزىرىدەن و گۆرانى ديموکراتىدا و جەختى كرده سەر ئەمەى كە توركىا چەندە پۇيىستى بەمەھى كە كۆمەلگاي فەرە كلتور پەسند بکات و ئەم چەمكەتى توركى بۇونە گەلەل بېتت كە شناسانامى كلتوري كەمەنەتمەمەكان بىگرىتىمەخۆ. كەرىم يەلدىزى بەرىيەپەرى جىئەمچىكاري پەرۇزە كوردى بۇ مافەكانى مرۆڤ ووتى (پەرسەى بە ئەندام بۇونى توركىا لە يەکیتى ئوروپا ھە لىكە بۇ ھەردوولا تا پېكىفە كاربەكەن لە پېنائو ھەتىانەدى چاكسازى ھەمەيشىمى كە بېتىھ مایەى دابىن كەردى مافەكانى مرۆڤ بۇ ھەممۇ ھاو لاتىانى توركىا ) هەروەھا ووتى( ھەممۇ سالىك كە ئەم كۆنگره دەبىستىرىت رۆلەكى گرنگ دەبىتىت كاتى ئەم دەنلىاپىيە دروست دەكات كە مەسىلەي مافەكانى مرۆڤ لە خشىتە كارەكانى پەرسەى بە ئەندام بۇونى توركىا ماوەتىمەو ، مېنېپەرىك دابىن دەكات بۇ گفتۇرگۇ بە بەھاكان .

مەبىست لەم كۆنگره سالانە كە لىزىنەي مەدھى يەکیتى ئوروپا و توركىا سازى دەكات بۇ ئەمەيدە كە پالپىشتى لە پەرسەى بە ئەندام بۇونى توركىا لە يەکیتى ئوروپا يەكتەن و پېشىيار پېشىكەش بکات بە مەبىستى يارمەتى دانى توركىا لە دابىن كەردى مافەكانى مرۆڤ و مافەكانى كەم نەتەنەمەكان و دۆزىنەوەي رېڭا چارەدى درېز خايەن و ئاشتىانە و ديموکراتىانە بۇ كىشىدى كوردى.